



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part I/Partie I

2003-11-30

Vol. 5, No. 11 / Vol. 5, n°11

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
As chairperson of the Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Board under the <i>Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Act</i>:				
Président de la Commission de l'apprentissage et de la qualification professionnelle des métiers et professions, sous le régime de la <i>Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle des métiers et professions</i> :				
FLAHERTY, Harry	Iqaluit	A-0372-2003	2 year/ 2 ans	2003-10-22
As members of the Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Board under the <i>Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Act</i>:				
Membres de la Commission de l'apprentissage et de la qualification professionnelle des métiers et professions, sous le régime de la <i>Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle des métiers et professions</i> :				
ALEXANDER, Joe	Rankin Inlet	A-0371-2003	2 year/ 2 ans	2003-10-22
BEASLEY, Leslie	Cambridge Bay	A-0368-2003	2 year/ 2 ans	2003-10-22
FLAHERTY, Harry	Iqaluit	A-0370-2003	2 year/ 2 ans	2003-10-22
MACKEY, Peter	Iqaluit	A-0366-2003	2 year/ 2 ans	2003-10-22
NEWMAN, Grant	Kugluktuk	A-0369-2003	2 year/ 2 ans	2003-10-22
SULUK, Thomas	Cambridge Bay	A-0365-2003	2 year/ 2 ans	2003-10-22
TATTY, Melinda	Rankin Inlet	A-0367-2003	2 year/ 2 ans	2003-10-22

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As municipal inspectors under the *Cities, Towns and Villages Act*:
Inspecteurs municipaux en vertu de la *Loi sur les cités, villes et villages* :**

CROCKATT, Dave	Cambridge Bay	A-0377-2003		2003-10-20
KAOSONI, David	Cambridge Bay	A-0376-2003		2003-10-20
NIPTANATIAK, Kevin	Cambridge Bay	A-0378-2003		2003-10-20
TOLOGANAK, Kane	Cambridge Bay	A-0379-2003		2003-10-24

**As a probation officer under the *Corrections Act*:
Agente de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

ARNATSIAQ, Nicole	Igloolik	A-0394-2003		2003-10-31
-------------------	----------	-------------	--	------------

**As the returning officer for the constituency of Akulliq under the *Elections Act*:
Directrice du scrutin de la circonscription de Akulliq en vertu de la *Loi électorale* :**

KIDLAPIK, Sarah	Repulse Bay	A-0374-2003	from/de 2003-10-16 to/à 2005-02-16	2003-10-16
-----------------	-------------	-------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the constituency of Arviat under the *Elections Act*:
Directrice du scrutin de la circonscription de Arviat en vertu de la *Loi électorale* :**

KALLUAK, Nancy Aniksak	Arviat	A-0375-2003	from/de 2003-10-16 to/à 2005-02-16	2003-10-16
------------------------	--------	-------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the constituency of Baker Lake under the *Elections Act*:
Directrice du scrutin de la circonscription de Baker Lake en vertu de la *Loi électorale* :**

TOOLOKTOOK, Susan	Baker Lake	A-0373-2003	from/de 2003-10-16 to/à 2005-02-16	2003-10-16
-------------------	------------	-------------	---------------------------------------	------------

**As Chief Environmental Protection Officer under the *Environmental Protection Act*:
Directeur de la protection de l'environnement, sous le régime de la *Loi sur la protection de l'environnement* :**

MACKAY, Gordon Corbett	Iqaluit	A-0395-2003		2003-11-03
------------------------	---------	-------------	--	------------

**As inspectors under the *Liquor Act*:
Inspecteurs en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

BRAGARD, Tom R.	Iqaluit	A-0381-2003		2003-10-31
BRENNAN, Norbert J.	Iqaluit	A-0382-2003		2003-10-31
GAWOR, William	Rankin Inlet	A-0380-2003		2003-10-31

**As members of the Liquor Licensing Board under the *Liquor Act*:
Membres de la Commission des licences d'alcool en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

INUKTALUK, Mary Sr.	Sanikiluaq	A-0361-2003	2 years/2 ans	2003-10-21
IPAKOHAK, Frank	Kugluktuk	A-0359-2003	2 years/2 ans	2003-10-21
NAULAQ, Rosie	Iqaluit	A-0362-2003	2 years/2 ans	2003-10-21
OHOKANNOAK, Darrell	Cambridge Bay	A-0358-2003	2 years/2 ans	2003-10-21
TAPARTI, Louis	Rankin Inlet	A-0360-2003	2 years/2 ans	2003-10-21

**As a member and chairperson of the Liquor Licensing Board under the *Liquor Act*:
Membre et président de la Commission des licences d'alcool en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

KAMOOKAK, Raymond	Gjoa Haven	A-0363-2003	2 years/2 ans	2003-10-21
-------------------	------------	-------------	---------------	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As a student representative on the Board of Governors of Nunavut Arctic College under the *Public Colleges Act*:
Représentante des étudiants au Conseil des gouverneurs du Collège de l'Arctique du Nunavut en vertu de la *Loi sur les collèges publics* :**

LONSDALE, Rebecca	Iqaluit	A-0364-2003	2 years/2ans	2003-10-25
-------------------	---------	-------------	--------------	------------

**As a director under the *Qulliq Energy Corporation Act*:
Administratrice en vertu de la *Loi sur la Société d'énergie Qulliq* :**

CRAWFORD, Anne	Iqaluit	A-0397-2003	from/de 2003-09-02 to/à 2004-08-31	2003-09-02
----------------	---------	-------------	---------------------------------------	------------

**As a Social Welfare Officer for all of Nunavut under the *Social Assistance Act*:
Agente du bien-être social pour tout le Nunavut en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

IVALU, Julie	Igloolik	A-0411-2003		2003-11-14
--------------	----------	-------------	--	------------

**As Vice-President of the Status of Women Council under the *Status of Women Council Act*:
Vice-présidente du Conseil sur la condition de la femme en vertu de la *Loi relative au Conseil sur la condition de la femme* :**

NINGARK, Celine	Kugaaruk	A-0392-2003	2 years/2 ans	2003-09-01
-----------------	----------	-------------	---------------	------------

**As Deputy Registrar of Regulations under the *Statutory Instruments Act*:
Sous-registraire des règlements en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* :**

DRUYAN, Thomas Zalmon	Iqaluit	A-0403-2003		2003-11-07
-----------------------	---------	-------------	--	------------

**As members of the Repulse Bay Community Justice Committee under the *Young Offenders Act*:
Membres du comité de justice communautaire de Repulse Bay en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

IVALUTAAR, Uluta	Repulse Bay	A-0404-2003		2003-11-07
KIDLAPIK, Elizabeth	Repulse Bay	A-0407-2003		2003-11-07
MALLIKI, Louise	Repulse Bay	A-0406-2003		2003-11-17
MEREDYK, Stan	Repulse Bay	A-0405-2003		2003-11-07
NANORDLUK, Alexina	Repulse Bay	A-0408-2003		2003-11-07

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**BUSINESS CORPORATIONS ACT—Deputy Registrar of Corporations
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS—registraire adjoint des sociétés**

CAVANAGH, Norman James	A-0399-2003	2003-11-07	A-122-2000
------------------------	-------------	------------	------------

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS ACT—Deputy Registrar of Co-operative Associations LOI SUR LES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES—Registraire adjoint des associations coopératives			
CAVANAGH, Norman James	A-0400-2003	2003-11-07	A-0119-2000
CORRECTIONS ACT—probation officer LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS—agente de probation			
ARNATSIQ, Nicole	A-0416-2003	2003-10-31	A-0354-2003
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT—Chief Environmental Protection Officer LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT—directeur de la protection de l'environnement			
BADDALOO, Earle	A-0396-2003	2003-11-03	A-0194-99
LAND TITLES ACT—Registrar LOI SUR LES TITRES DE BIENS-FONDS—registrateur			
CAVANAGH, Norman James	A-0401-2003	2003-11-07	A-0124-2000
PERSONAL PROPERTY SECURITY ACT—Registrar of the Personal Property Registry LOI SUR LES SÛRETÉS MOBILIÈRES —Registraire du réseau d'enregistrement des biens mobiliers			
CAVANAGH, Norman James	A-0398-2003	2003-11-07	A-0198-2001
PERSONAL PROPERTY SECURITY ACT—Deputy Registrar of the Personal Property Registry LOI SUR LES SÛRETÉS MOBILIÈRES —Registralice adjointe du réseau d'enregistrement des biens mobiliers			
NICHOLS, Doreen Janet	A-0402-2003	2003-11-07	A-0199-2001
SECURITIES ACT—Deputy Registrar of Securities LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES—Registraire adjoint des valeurs mobilières			
CAVANAGH, Norman James	A-0409-2003	2003-11-01	A-0188-2000
SOCIAL ASSISTANCE ACT—Social Welfare Officer LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE—agente du bien-être social			
NIMIQTUQ, Gwen	A-0412-2003	2003-11-14	A-0927-2002
SOCIETIES ACT—Deputy Registrar of Societies LOI SUR LES SOCIÉTÉS—Registraire adjoint des sociétés			
CAVANAGH, Norman James	A-0410-2003	2003-11-01	A-0193-2000
STATUS OF WOMEN COUNCIL ACT—members LOI RELATIVE AU CONSEIL SUR LA CONDITION DE LA FEMME—membres			
CUNNINGHAM (ARREAK), Rhoda	A-0385-2003	2003-10-29	A-0130-2001
MAKSAGAK, Helen	A-0383-2003	2003-10-29	A-0136-2001
NANOOK, Rhoda	A-0384-2003	2003-10-29	A-0131-2001
WEBSTER, Sally Q.	A-0387-2003	2003-10-29	A-0387-2001
STATUS OF WOMEN COUNCIL ACT—Vice-President LOI RELATIVE AU CONSEIL SUR LA CONDITION DE LA FEMME—vice-présidente			
BREWER, Allison	A-0386-2003	2003-10-29	A-0652-2002

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
TERRITORIAL PARKS ACT—park officer LOI SUR LES PARCS TERRITORIAUX—agent des parcs			
KEIM, Andrew	A-0413-2003	2003-11-14	A-0217-2000
TRAVEL AND TOURISM ACT—tourism officer LOI SUR LE TOURISME—agent de tourisme			
KEIM, Andrew	A-0414-2003	2003-11-14	A-0282-2000
WILDLIFE ACT—wildlife officer LOI SUR LA FAUNE—agent de la faune			
KEIM, Andrew	A-0415-2003	2003-11-14	A-0250-2000

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
KINNGAIT MAINTENANCE AND REPAIR LTD.	C 5036	Box 179 House 276 Cape Dorset, NU X0A 0C0	2003-11-03

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
NORTHWEST INTERNATIONAL AIRWAYS LTD.	ET 8184	Box 1734 House 562 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2003-10-31
FIRST DATA/PAYMENTECH CANADA PARTNER INC.	ET 8186	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2003-10-31
PEOPLESOFT CANADA CO.	ET 8187	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2003-10-31

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
TYCO INTERNATIONAL OF CANADA LTD./TYCO INTERNATIONAL DU CANADA LTEE	ET 8188	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2003-11-06
CANADA DOMINION RESOURCES XII CORPORATION	ET 8189	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2003-11-23
STRONGBOW RESOURCES INC.	ET 8190	Box 1734 House 562 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie Britannique	2003-11-23
GLOBEGROUND NORTH AMERICA, INC./SOCIÉTÉ GLOBEGROUND AMÉRIQUE DU NORD, INC.	ET 8191	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2003-11-23
CITI CARDS CANADA INC./CARTES CITI CANADA INC.	ET 8192	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2003-11-23
K & K INSURANCE BROKERS, INC.	ET 8193	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2003-11-23
SUPERIOR PLUS INC./SUPÉRIEUR PLUS INC.	ET 8194	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2003-11-23
ROBIN HOOD MULTIFOODS CORPORATION	ET 8195	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2003-11-23
GE CANADA ASSET FINANCING INC./FINANCEMENT D'ACTIFS GE CANADA INC	ET 8196	Box 1734 House 562 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2003-11-24
DANONE WATERS OF NORTH AMERICA INC./LES EAUX DANONE D'AMÉRIQUE DU NORD INC.	ET 8197	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2003-11-24

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
SANTA'S PACKERS	SOC 2030	Taloyoak	2003-11-21
NUNAVUT SEARCH & RESCUE SOCIETY	SOC 2031	Iqaluit	2003-11-21

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES (subsection 23(4)):
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION DE SOCIÉTÉS [paragraphe 23(4)] :**

Former name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	New name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of resolution/ Date de la résolution	Date of change/ Date de la modification
ILLALIVVIK DAY CARE SOCIETY	SOC 1475	ILLALIUVIK SOCIETY		2003-11-24

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

CARD, Sandra	Iqaluit
DICKIE, Colin	Cambridge Bay
O'BRIEN, Tracy	Iqaluit
OLSEN-HAKONGAK, Donna	Cambridge Bay
QUARTERMAIN, Shelley Rose	Iqaluit
STRADER, Michael Douglas	Iqaluit
WEISS, Franced A.	Iqaluit

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

CLAKE, Brenda	Iqaluit
HOLLIS, Margaret	Iqaluit
MASONE, Antonio	Rankin Inlet
MEARNS, William D.	Pangnirtung
SWITCH, Susan	Iqaluit

